

DIVINE LITURGIES FOR THIS WEEK

Palm Sunday, March 24, 2024

9:00 AM - Lit. + Olesya Kuchirka r/by Family
 11:30 AM - Lit. For God's Blessings on Our Parishioners
Blessing of Willows and Myrovannia

Holy Monday, March 25, 2024

Feast of the Annunciation of the Theotokos
 9:00 AM - Lit. For God's Blessings on Our Parishioners
 6:30 PM - Lit. + Joseph Kopi - Legate

Holy Tuesday, March 26, 2024

6:30 PM - Presanctified Liturgy

Holy Wednesday, March 27, 2024

6:30 PM - Stations of the Cross

Holy Thursday, March 28, 2024

6:30 PM - Matins, Reading of the Twelve Passion Gospels

Good Friday, March 29, 2024

9:00 AM - Vespers and Procession,
 Exposition of the Holy Shroud
(School children and Choir Boyan will sing)

7:00 PM - Jerusalem Matins

Holy Saturday, March 30, 2024

1:00 - 4:00 PM - confessions in church
 6:30 PM - Nadhrobne (Prayer at the Tomb)
 7:00 PM - Procession & Resurrection Matins

**Easter Sunday, Resurrection of Our Lord, Pascha
 March 31, 2024**

Epistle - Acts 1:1-8; Gospel - Jn 1:1-17

9:00 AM - Lit. For God's Blessings on Our Parishioners
 11:30 AM - Lit. Special Intention

Easter Egg Hunt

A special treat for our parish's youngest members will be held today, Palm Sunday, after the 9:00 a.m. and 11:30 a.m. Liturgies. The children will hunt for eggs around the church and rectory grounds. The eggs will be stuffed with candies and money. The event is sponsored by the parish Holy Name Society.

Welcome Father.

Please welcome to our parish a newly ordained Ukrainian Catholic priest Fr. Mykola Dziurakh and his wife Ulianna. Father Mykola was ordained on Dec. 6 by Metropolitan Archbishop Borys Gudziak and will help Fr. Ivan with Holy Week Services and Confession 1-4 pm on Saturday, March 30.

Easter Bread Sale

St Ann Society will sponsor a Paska Sale on Thursday March 28. Please sign up on the order sheet in the vestibule or call the rectory at 732-826-0767. Pickup between 5 and 8 pm on Holy Thursday, March 28, and Good Friday, March 29, after Vespers. **Paska \$15, Small braided loaf \$7.** Pre-orders only, last day to order is Sunday March 24th. Any questions please email Colette at Ketrn@comcast.net

Pussy Willow Branches

We thank the Putykewycz/Zakanycz Family for donating the beautiful pussy willow branches for Palm Sunday in memory of:

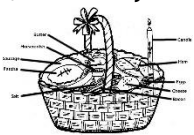
- + PETER & MARGARET ZAKANYCZ and
- + STEPHAN & OLGA PUTYKEWYCZ.

Donation to Church

\$100.00 - In memory of + KEN FRANKEL

By Marie and son, Doug

\$320.00 - by Luba

**Blessing of Easter Food Baskets**

Baskets will be blessed in the school hall on Holy Saturday at 2:00 and 4:00 PM as well as outside the church (weather permitting) at 5:00 PM. On Easter Sunday baskets will be blessed following the 9:00 AM Divine Liturgy, outdoors, weather permitting, or in the church hall.

**TODAY: Palm Sunday (Kvitna Nedilya)****The beginning of Holy Week**

In many of our Eastern Churches, Palm Sunday is often called the "Entry of the Lord into Jerusalem"; it is one of the Twelve Great Feasts of the liturgical year, and is the beginning of Holy Week. The day before is known as Lazarus Saturday, and commemorates the resurrection of Lazarus from the dead. Unlike the West, Palm Sunday is not considered to be a part of Lent, in the Eastern Catholic Churches the Great Fast ends on the Friday evening before. Lazarus Saturday, Palm Sunday and Holy Week are considered to be a separate fasting period. Thus, we are now two days into Holy Week

On the Feast of the Entrance of Our Lord into Jerusalem, or Palm Sunday, we recall how the people waved palm branches to welcome Our Savior. If palms are not available, then we use what God has provided by blessing pussy willows, the first signs of Spring, or new life for us. The blessed pussy willow branches are taken home and placed around our icons in the kitchen and dining room.

The willows (used in place of palms) also represent the scourging of Christ, and give rise to a practice among Ukrainians to tap each other with the willows and say:

- "Лоза б'є, Я не б'ю, від нині за тиждень, буде Великдень"
- *The willow is hitting, I'm not hitting, one week from today, it will be Easter"*

Great & Holy Week and Paschal Service.

These services provide us with an opportunity to spiritually enter into the saving events of Christ's Passion, Death, and Resurrection. There are services offered each day this week. Without these services, our week will be "ordinary and secular". Don't do this to yourself. Make the week "Great and Holy" by putting God first.

Vigil at the Lord's Grave**Attention Holy Name and St. Ann members:**

We have a sign up sheet for the traditional Vigil at the Lord's Grave. We are asking for two people for each hour, one a member of Holy Name Society and one a member of St. Ann's Society. Please sign the list in the vestibule.

A GREAT BIG THANK-YOU

- Thanks goes out to the good folks Irene, Ron and Ralph who cut willow branches for blessing around our church. Mark Boyko agreed to dispose the leftover branches. Thank you for your help in gathering the willows.
- Thanks to Ivan Sytar and Yuriy Dzoba for working on the church heater and Ivan also for fixing our church kneelers.
- Thanks to parish women from Ukraine: Iryna, Nadia, Uliana, Oksana K, Tanya, Oksana T, Luba for cleaning all the votive holders and polishing the votive stands, dusting & wiping down all the icons around the Church and for taking on the mammoth job of washing down all the pews and cleaning the vestibule and church stairs.

New Books.

Thanks to our parishioners Ronald and Irene Bigos who sponsored printing new books for the Holy Week Services. We received 100 Matins books for Holy Thursday, 100 Jerusalem Matins Books and 200 Vespers Books for Good Friday.

Ukrainian Catholic - while Ukrainian is in the title of our Church, one need not be ethnically Ukrainian to join our parish. The Ukrainian Catholic Church is a church that comes from the Ukrainian people, but is for the entire human race. We live out our Catholic faith according to the Byzantine Rite (our theology, liturgy, spirituality and canon law are non-Latin), while maintaining full Eucharistic communion with the Catholic Church in Rome.

Парафіяльний Вісник.

ВЕЛИКДЕНЬ У ВИШИТИХ СОРОЧКАХ - заохочуємо парафіян одягти сорочки-вишиванки та українські строї у світлий День Христового Воскресіння. Така традиція успішно практикується у багатьох парафіях Америки, Канади та звичайно ж, України.

Продаж Пасок і Хліба

Паска \$15 - Хліб \$7

Будь ласка, запишіться на листі при вході до Церкви. Свіжо випечені пасочки та хліб можна буде підібрати у Четвер 28 Березня з 5-8 вечора і у Пятницю 29 з 11 ранку у церковному залі. Поспішайте записатися у формі і придбати!

Просимо Молитись

Просимо подати імена своїх рідних або знайомих які померли і відійшли у вічність, або ж котрі перебувають у стані хвороби та потребують нашої молитовної допомоги щодо швидшого одужання. Також пам'ятаймо у своїх молитвах за тих, хто не може вийти з дому або перебуває у старечому домі чи шпиталі.

День Відкритих Дверей.

Католицька Школа в Перт Амбой оголошує День Відкритих Дверей. У неділю, 14 Квітня, 2024 у школі Успіння Пресвятої Богородиці, що у Перт-Амбой, штат Нью-Джерсі, відбудеться День Відкритих Дверей. Захід триватиме з 12:00 год. до 15:00 год. Для всіх, хто зацікавлений в якійсь християнській освіті, запрошуємо прийти і зареєструвати дітей на навчання у 2023-2024 році.

Парафіяльна цілоденна початкова школа є акредитована Американською державою, уже 60 років існує при парафії Успіння Пресвятої Богородиці у місті Перт Амбой, і на даний час є найбільшою цілоденною початковою школою в Америці. На сьогоднішній день у школі щоденно навчаються 190 дітей різних національностей, від садочку до 8 класу. У школі діти вивчають стандартні предмети і також мають ранішню молитву, уроки релігії, української мови та історії. Школою опікуються Філадельфійська Архидіоцезія, парафіяльна церква, сестри чину Воплощеного Слова і отець Іван Турик, який є парохом церкви та адміністратором школи.

Контактна інформація: 380 Meredith St, Perth Amboy, NJ; тел.: 732-826-8721 сайт: www.assumptioncatholicschool.net

ДОПОМОГА УКРАЇНСЬКИМ ВОЇНАМ

Слідкуючи за перебігом подій на Україні, особливо всі переживаємо болючу війну на Сході і ті втрати людських життів серед воїнів які стали на захист власної землі і своєї держави і нашої з вами Батьківщини. Ми можемо їм допомогти не тільки нашою щирою молитвою, але й добрим ділом нашої пожертви. Ваші пожертви можете кинути у скриньку, яка знаходиться при стіні ззаду храму.

- Цього тижня наша парафія передала \$ 4,000 для наших захисників які мають потреби в FPV дронах. Уже скоро «пташки» полетять виконувати завдання у найгарячіші точки на лінії фронту, у ворожі гнізда та техніку. Дякую усім причетним! Пришвидшуємо нашу перемогу.

Як правильно скласти Пасхальний Кошик



Великодній кошик - гордість і радість родини. Люди судять господиню дому відповідно до вигляду її Великоднього кошика, що він містить і як прикрашений.

Треба пам'ятати, що кошик повинен містити тільки ті продукти які Ви збираєтеся їсти в свято, а не весь зміст холодильника. Великодній кошик повинний містити:

- **Паска** – символ Царства Небесного, хліб вічного життя.
- **Сир і масло** – дари природи, символ жертвності та ніжності Бога.
- **Яйце** – це земля, а жовток – це сонце.; писанка символізує життя, достаток, вічний рух;
- **Крашанка** – побажання усякого добра, основаного на Христовому воскресінні.
- **Шинка-ковбаса** – душевна радість (коли повернувся блудний син, добрий батько звелів заколоти вгодоване теля).
- **Хрін** – символ терпіння Христа. Хрін робить людину міцнішою, як міцнішає християнин, який приймає таїнство Сповіді під час посту.
- **Сіль** – символ мудрості та достатку. У Біблії сіль - символічний засіб зв'язку між Богом і його народом. Христос називає своїх учнів "сіллю землі".
- **Рушничок** – багатство ниток, сплетених любов'ю і розумом, символ життя, а також вічності, бо плетіння нитки – процес, який можна продовжувати безконечно.
- **Свічка** – світло, яке виносять назовні між людей так, як жертва Ісуса на хресті спричинила відновлення внутрішнього світу людини.

Розклад Богослужінь на Страсний Тиждень і Великдень 2024.



Великий Понеділок, 25 Березня
9:00 год ранку і 6:30 веч - Свято Благовіщення Пресвятої Богородиці

Великий Вівторок, 26 Березня
6:30 веч - Літургія Ранішосвячених Дарів

Велика Середа, 27 Березня
6:30 веч - Хресна Дорога

Великий Четвер, 28 Березня
6:30 веч - Утрень Страстей (Читання 12 Євангелій)

Велика П'ятниця, 29 Березня
9:00 рано - Вечірня з Виложенням Плащаниці
7:00 веч. - Єрусалимська Утрень - співає хор Боян.
ХРАМ БУДЕ ВІДКРИТИЙ ДЛЯ ПОКЛОНІННЯ ПЛАЩАНИЦІ ДО 12-ГОД НОЧІ

Велика Субота, 30 Березня
1:00 - 4:00 - год. СПОВІДЬ У ЦЕРКВІ-сповідатиме о. Микола Дзюрах з Філадельфії

2:00 - год Свячення Пасок у Шкільному Залі
4:00 - год Свячення Пасок у Шкільному Залі
5:00 - год Свячення Пасок на вулиці біля церкви
6:30 веч. Надгробне

7:00 веч. Воскресна Утрень, обхід навколо храму

ВЕЛИКДЕНЬ - ПАСХА, 31 Березня
9:00 рано - Св. Літургія (укр.)
Свячення Пасок після Літургії на вулиці біля церкви.
11:30 рано - Св. Літургія (анг.)

*ХРИСТОС ВОСКРЕС!
ВОИСТИНУ ВОСКРЕС!*



Розклад Богослужінь на Великдень (за Юліанським Календарем)

ВЕЛИКА СУБОТА, 4 Травня, 2024
3:00 по пол. - Свячення Пасок у Шкільному Залі

ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВЕ - ПАСХА, 5 Травня, 2024
Неділя - 9:00 рано - Св. Літургія (укр.)
Свячення Пасок після Літургії на вулиці біля церкви

Запитання до Священника!

♦ **Що це є Плащаниця?**

Плащаниця – це є полотно, яким обвили тіло Ісуса Христа після його смерті. Бачимо, що Він знятий із хреста. На його руках, ногах і боці видно сліди від ран. Біля Ісуса часом зображується постать Йосифа з Ариматеї, людини, яка випросила в Пилата і поховала Христа. Іноді видно похилену і сумну постать Богородиці. Учні в молитві перед невідомим для них явищем – смертю. Щойно Воскресіння принесе пояснення всім цим подіям, які сталися через наші гріхи.

♦ **Скажіть, будь-ласка, як правильно себе поводити біля Плащаниці. Просто мене ще змалечку вчили, що до Плащаниці потрібно повзти на колінах зробивши перед цим поклони і так іти на колінах і цілувати рани Христа.**

Робіть так як вас учили. Плащаниця є іконою погребення Ісуса Христа, тому при її вшануванні доцільно дотримуватися загальних правил почитання ікон у нашому обряді: підходячи, двічі хрестимось із поклонами, цілуємо (не в обличчя) і, відходячи, ще раз хрестимось і вклоняємось. Однак, у нашій традиції виробилось багато благочестивих звичаїв щодо вшанування плащаниці, яких можна дотримуватись, якщо вони є у душі здорової побожності.



We Begin the Week That Changed the World.

Palm Sunday marks the beginning of the week that changed the world forever. What was before and what was after? How did so many "Hosannas!" change just days later into calls to "Crucify Him!" that pervaded the city of Jerusalem? Let us more deeply explore the spiritual dynamics that would shape this entire week we call "Great and Holy."

The complexity of dynamics this week form the basis for our liturgies and services.

The first dynamic is service.

Jesus arrives at the home of Lazarus to eat with the newly-raised disciple, his sisters, and others. Martha serves at the table and Mary anoints the feet of the Lord. Each provides a service to Jesus, reaching out in love and gratitude to the One who has raised Lazarus from death and thus anticipates His own death and resurrection for the sake of humanity. Such is the servant leadership of our Lord, whose service to the world cost Him His life.

The second dynamic, so different from the first, is hypocrisy.

The money spent for ointment should instead be spent on the poor, says the lying thief who steals regularly from the disciples' box.

The two faces of Judas exposes the human tendency to focus on deceptive self-gratification that the Master seeks to help us overcome, at the cost of His life.

The third dynamic is selfishness.

The emotional gathering of the excitable crowds occurs because Jesus has just raised Lazarus from the dead. Many in the crowds see in Him a powerful means to a new future for themselves. Jesus, to them, is not the Son of God come to rescue souls and offer eternal life, but a leader who can give the people a life of personal gains and benefits. This self-centeredness will soon be redeemed by the shedding of the Lord's blood.

The final dynamic is confusion.

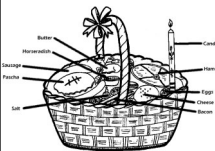
Others who greeted Jesus with palms and olive branches wrongly expected Him to lead the overthrow of the hated Romans ruling the Jewish people. How easy it is for them to misunderstand Jesus! They instead craft their own version of a messiah rather than accept the genuine peacemaker, healer, wonderworker, and "Son of the Most High." The Lord's own words of love and humility before God are distorted by many to eventually condemn Him. All these dynamics - service, hypocrisy, selfishness, and confusion—become the seedbed for our salvation.

The world has changed forever because Jesus changed the life of the world and its message.

In the Christ of God, the world is challenged to transform from ego, self, deafness to His word, and life in the moral shadows, into the Light of salvation, hope in the darkness, and the promise of unending life unto eternity. "He bore our grief ... by His stripes we are healed." (Isaiah 53:4-5)

This is the week to reflect on these truths, to enter the solitude of our hearts and walk with Him along His way of joyful sorrow, knowing with the certainty of faith that in the empty tomb we are made new, and that the Risen Lord is less concerned about where we have come from yesterday than to where we are headed tomorrow.

The Easter Basket.



Ukrainians traditionally blessed foods of eggs, butter, bread, salt, horseradish, ham, kielbasa, lamb, and cheese for Easter. This makes up the first meal after the strict fasting of Great Lent. The family and the head of the household brings the basket of food to the church for the blessing. After the Easter Liturgy, the father

takes the foods home. He takes a piece of blessed egg saying, "Christ is risen!" and all reply, "Indeed, He is risen!". Each food holds a special symbolism.

- The egg is a sign of hope and resurrection.
- The butter, shaped into the form of a lamb, represents Christ, the innocent victim. By the lamb's blood, the Israelites were saved. By Jesus's blood, all men are saved.
- The round bread with a braided cross on top represents Christ, our earthly and heavenly food.
- The salt represents the truth of His message. A condiment necessary for flavor reminding Christians of our duties toward others to "flavor" the world". Salt reminds us that the faithful are to be the scriptural "salt of the earth".
- The horseradish is the bitter herb representing Christ's bitter passion.
- The blessing of the ham celebrates the breaking of the old law that forbade certain meats.
- But kielbasa formed into links, reminds us of the chains of death that Christ broke.
- The cheese celebrates the ending of the great Lenten Fast.

Linen cover - all the food articles are placed in a wicker basket, and a ribbon or bow is tied to the handle. A decorated candle is placed in the basket at the time of the basket blessing. A linen cover, normally quite intricately embroidered with various Resurrection themes and symbols of Christ, or simply an intricate multicolored border and the words "CHRISTOS VOSKRESE" or "CHRIST IS RISEN," is placed over the food when it is brought to the church. During the blessing of the foods, the cover is taken off the basket to display the foods and a white candle is lit as a symbol of the Light of Christ.

Holy Week Services

Brothers and Sisters in Christ, before you dismiss the Holy Week Services because they're long, remember that you're willing to watch four-hour movies and games that go into overtime. Whatever your motivation, remember that what started well at the beginning of Lent should end just as well. Holy Week, is the week preceding Easter, which climaxes with the Crucifixion on Good Friday and ends with the joyous Easter. Let's explore the meaning three solemn days of Passion Week and the liturgical services celebrated on these days.



Welcome
to Our Church

HOLY THURSDAY - There are four events commemorated on Thursday of Holy Week: the washing of the disciples' feet, the institution of the Sacrament of the Holy Eucharist at the Last Supper, the agony in the garden of Gethsemane, and the betrayal of Christ by Judas. On Thursday we enter into the mystery of the Last Supper. Do we claim our place at Christ's table, or do we walk into the night with Judas? In the evening of Strasyj Chetver, we attend Strasty (a unique Matins service): Christ's agony in the Garden of Gethsemane. We hear the narrative of the Passion in twelve Gospel readings. It is traditional for the celebrants to change their vestments for each Gospel reading.



(The Gospels: John 13:31-18:1; John 18:1-29; Matthew 26:57-75; John 18:28-19:16; Matthew 27:3-32; Mark 15:16-32; Matthew 27:33-54, Luke 23:32-49; John 19:25-37; Mark 15:43-47; John 19:38-42; Matthew 27:62-66).

GOOD FRIDAY - The services of Velyka Pjatyntsja ask us to decide where we stand in our lives today. In our Ukrainian Catholic tradition, Good Friday is a day of strict fast: we do not eat any animal products. Thursday's readings ended with Christ's death and the liturgies of Velyka Pjatyntsja focus on the anguish of the cross. In the Gospel readings we hear the narrative of Christ's death on the cross from all four Gospels. The account ends with Joseph of Arimathea removing Christ from the cross, anointing and wrapping His body in a shroud and laying Him in the tomb. Procession follows with carrying the plashchanytsja around the Church, three times, joining the faithful women, Joseph, and those who carried Christ to his burial site.



The Holy Shroud (Plaschanitsja) which is used for this service is an artistically decorated and richly embroidered canvas depicting the burial of Christ.

Throughout the mournful procession we sing the stychyry for Good Friday. When we re-enter the church, a structure, representing the tomb, stands in the front. A cross draped with a white cloth rises behind it. The plashchanytsja is laid in the tomb. The Service of Lamentation or Jerusalem Matins is sung in the evening of Great Friday.

After the Procession on Great and Holy Friday: a great love is shown, devotion and adoration, the faithful approach the "Plaschenytsia" on their knees, make the Sign of the Cross and kiss all five wounds of Christ pictured on the Holy Shroud. During this time, members of families and church organizations take turns keeping vigil as guards of honor at the Holy Tomb of our Lord Jesus Christ.



HOLY SATURDAY - The liturgical ethos changes from sorrow to joy as faithful celebrate the Resurrection Matins. Holy Saturday is a day of continued fasting and abstinence and is the final day for the faithful to prepare their souls for Easter by making a good confession if they have not already done so. During this time, the parishioners visit the "Plaschenytsia" to worship and kiss the wounds of Christ. And the faithful and organizations take turns keeping vigil as guards of honor at the Holy Tomb of our Lord Jesus Christ. In many places, including the United States, the traditional blessing of Easter foods ("Sviachnia") is done Holy Saturday.

Kids Say The Darndest Things



It was Palm Sunday but because of a sore throat, 5-year-old Annie stayed home from church with her mother. When the rest of the family returned home, they were carrying palm leaves. Annie asked them what they were for. "People held them over Jesus' head as he rode by on a colt," her father explained. "Wouldn't you know it," Annie fussed, "the one Sunday I'm sick and Jesus shows up and offers pony rides!"

A little boy in church for the first time watched as the ushers passed around the offering plates. When they came near his pew, the boy said loudly, "Don't pay for me, Daddy, I'm under five."